



二零一一年二月二十四日  
討論文件

文件 CSCD 9/2011

沙田區議會  
文化、體育及社區發展委員會

2011/2012 年度開支科 11(社區組織)建議預算  
及區內團體建議撥款

目的

本文件請委員通過 2011/2012 年度開支科 11(社區組織)建議財政預算及區內團體建議撥款。

背景

2. 本委員會轄下開支科 11(社區組織)負責社區組織活動的撥款，2011/2012 年度的暫訂頂額為 880,000 元。
3. 請委員考慮下列 2011/2012 年度開支科 11(社區組織)下的建議預算：

(a) 四個分區委員會預留撥款	200,000 元
(b) 第一輪撥款後新成立的互委會	20,000 元
(c) 供地區組織申請撥款	660,000 元
	<u>880,000 元</u>

4. 審批撥款工作小組共批出 655,550 元的撥款，有關資料請參閱附件 I。

議決事項

5. 請委員考慮通過第二至四段所述的財務安排及附件 I 所載的工作小組撥款申請。

沙田區議會秘書處  
STDC 13/5/25/1 IX

二零一一年二月

2011/2012 年度開支科 11 的區內團體撥款申請

開支科 11 (附錄 I)由審批撥款工作小組(工作小組)轄下的社區發展及社區組織組別負責審核。工作小組所持的首要原則為所撥款項必須惠及區內大多數居民，以達至社區參與的目的。工作小組在審核時，會考慮各項活動的性質、形式、內容、對象、區議會的財政狀況，以及沙田區活動的整體申請情況。工作小組對科 11 的基本審核準則如下：

1.	參加者飲品：每位 2.5 元
2.	參加者膳食：旅遊形式的戶外活動不資助
3.	交通費－ 旅遊巴士：每輛最高 1,300 元，最高資助 5 輛 船費：視乎個別情況而定
4.	橫額：每條最高 200 元，最高資助 5 條
5.	文具及影印：每項活動最高資助 100 元
6.	攝影及錄影：每項活動最高資助 100 元
7.	抽獎禮品：不資助
8.	義工津貼：以每車兩名義工計，工作少於 3 小時每人 40 元，多於 3 小時每人 50 元，最高資助 10 名
9.	遊戲用品：最高資助 100 元
10.	遊戲獎品：最高資助 100 元 (旅遊形式戶外活動不資助)
11.	攤位遊戲獎品：最高資助 1500 元，視乎攤位數目而定
12.	保險：每人 2 元
13.	主禮嘉賓/表演者紀念品：每份最高資助 100 元，整個活動最高資助 500 元

2011/2012年度  
撥款申請(科11)

附件 I

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
1	觀瀾雅軒業主立案法團	聖誕自助餐一天遊	90,762.00	4,200.00	610		
2	海栢花園業主委員會	聖誕嘉年華	21,650.00	4,100.00	1,102		
3	海栢花園業主委員會	中秋晚會	18,700.00	4,100.00	1,102		
4	海栢花園業主委員會	海下灣珊瑚生態之旅	14,020.00	0.00	1,102		
5	美雁樓互助委員會	和諧同歡追月夜	4,650.00	3,300.00	720		
6	美雁樓互助委員會	美雁伴您東西遊	2,600.00	1,730.00	720		
7	沙田富豪花園業主立案法團	夏日樂暢聚	5,210.00	4,710.00	1,944		
8	沙田富豪花園業主立案法團	冬日繽紛遊	5,210.00	4,710.00	1,944		
9	雲疊花園業主立案法團	港島一天遊	9,580.00	4,780.00	1,988		
10	雲疊花園業主立案法團	新春行運一天遊	9,580.00	4,780.00	1,988		
11	帝堡城業主委員會	2011冬季大旅行	11,925.00	4,780.00	1,700		
12	帝堡城業主委員會	2011花好月圓中秋晚會	6,450.00	2,700.00	1,700		
13	富安花園業主立案法團	歡樂歌舞慶中秋	12,860.00	4,300.00	3,942		
14	富安花園業主立案法團	聖誕繽紛家庭樂	17,460.00	4,960.00	3,942		
15	富安花園業主立案法團	金龍獻瑞新春遊	17,460.00	4,960.00	3,942		
16	頌智樓互助委員會	夏日逍遙一天遊	8,230.00	4,600.00	712		
17	頌群樓互助委員會	自助午餐秋季一天遊	5,840.00	4,600.00	756		
18	頌德樓互助委員會	親子夏日一天遊	9,500.00	4,600.00	800	黃戊娣議員為申請團體顧問	
19	頌和樓互助委員會	港九一天遊	9,600.00	4,600.00	370		

\*註1：首次遞交申請

註2：於截止日期後遞交申請

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
20	皓朗山莊業主立案法團	皓朗山莊中秋晚會2011	9,000.00	1,640.00	32		
21	沙田廣場華星閣互助委員會	香港島一天遊	2,065.00	1,985.00	108		
22	福安花園業主立案法團	福安秋日郊遊	3,480.00	3,480.00	800		
23	福安花園業主立案法團	福安春日郊遊	3,480.00	3,480.00	800		
24	富圍樓互助委員會	開心一天遊	6,628.00	4,500.00	540		
25	富和樓互助委員會	香港一天遊	3,740.00	3,400.00	730		
26	富和樓互助委員會	香港一天遊	3,740.00	3,400.00	730		
27	富輝花園業主立案法團	歡樂迎中秋嘉年華	4,700.00	3,400.00	620		
28	富輝花園業主立案法團	緬懷香江昔日風情一天遊	4,240.00	3,830.00	620		
29	豐盛苑業主立案法團	豐盛夏日齋宴一天遊	8,900.00	5,300.00	2,448		
30	豐盛苑業主立案法團	豐盛秋日一天遊	7,400.00	5,300.00	2,448		
31	豐圍樓互助委員會	開心一天遊	6,628.00	4,500.00	540		
32	豐和樓互助委員會	秋遊樂"11"	5,990.00	4,400.00	400		
33	豐和樓互助委員會	中秋樂豐和"11"	6,800.00	3,000.00	400		
34	翠湖花園業主立案法團	2011 中秋晚會	14,700.00	5,400.00	840		
35	翠湖花園業主立案法團	HALLOWEEN南瓜頭設計比賽	3,400.00	1,300.00	840		
36	金禧花園業主立案法團	挪亞方舟親子一天遊	9,170.00	4,600.00	756		
37	恒峰花園業主立案法團	中秋晚會	6,650.00	4,000.00	660		
38	恒峰花園業主立案法團	聖誕晚會	6,650.00	4,000.00	660		

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
39	恒峰花園業主立案法團	醒獅賀新歲	3,700.00	0.00	660		
40	華翠園(沙田)業主立案法團	聖誕嘉年華	4,700.00	1,800.00	283		
41	華翠園(沙田)業主立案法團	植樹體驗	2,425.00	1,325.00	283		
42	華翠園(沙田)業主立案法團	秋季旅行	4,900.00	1,580.00	283		
43	華翠園(沙田)業主立案法團	中秋晚會	1,725.00	0.00	283		
44	華翠園(沙田)業主立案法團	秋季賣物會	1,000.00	0.00	283		
45	厚和樓互助委員會	旅行	2,700.00	2,696.00	300		
46	恆安邨業主立案法團	2011中秋嘉年華	52,000.00	7,600.00	5,932		
47	恆安邨業主立案法團	香港一天遊	21,000.00	6,000.00	5,932		
48	銀鷗樓互助委員會	歡樂一天遊	6,410.00	4,400.00	1,100		
49	銀鷗樓互助委員會	歡聚一天遊	6,410.00	4,400.00	1,100		
50	顯徑邨業主立案法團	夏日樂逍遙一天遊	9,850.00	6,800.00	5,876		
51	顯徑邨業主立案法團	秋季同樂一天遊	9,850.00	6,800.00	5,876		
52	顯耀樓互助委員會	顯耀邨同樂日	3,500.00	3,500.00	800		
53	協和樓互助委員會	夏季旅行	12,500.00	4,600.00	384		
54	協和樓互助委員會	秋季旅行	12,500.00	4,600.00	384		
55	學心樓互助委員會	仲夏海鮮一天遊	5,510.00	4,600.00	778		
56	學心樓互助委員會	秋季海鮮一天遊	5,510.00	4,600.00	778		
57	海福花園業主立案法團	夏日一天遊	3,500.00	3,300.00	850		

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
58	海福花園業主立案法團	秋季一天遊	3,500.00	3,300.00	850		
59	康林苑業主立案法團	康林中秋嘉年華	12,000.00	5,500.00	1,050		
60	康林苑業主立案法團	康林本地一天遊	8,250.00	4,300.00	1,050		
61	嘉田苑(A至F座)業主立案法團	嘉田苑夏日遊2011	5,880.00	5,400.00	1,680		
62	嘉田苑(A至F座)業主立案法團	嘉田苑郊遊樂2011	5,880.00	5,400.00	1,680		
63	馬鞍山錦豐苑業主立案法團	錦豐夏日樂逍遙	16,736.00	6,700.00	3,648		
64	馬鞍山錦豐苑業主立案法團	錦豐秋季樂逍遙	16,736.00	6,700.00	3,648		
65	錦龍苑業主立案法團	公民教育攤位嘉年華	6,756.00	3,856.00	1,400		
66	錦龍苑業主立案法團	共享午餐樂	6,500.00	4,500.00	1,400		
67	錦鞍苑業主立案法團	嶺南之風一天遊	14,168.00	4,600.00	1,050		
68	錦泰苑業主立案法團	秋季一天遊	6,770.00	6,104.00	3,440		
69	錦泰苑業主立案法團	錦泰聖誕嘉年華	22,520.00	7,200.00	3,440		
70	錦英苑(二期)業主立案法團	南澳、明思克廣場、中英街一天遊	3,900.00	0.00	2,450	由於活動不在香港範圍以內，故工作小組不資助有關活動	
71	錦英苑(二期)業主立案法團	昂坪360、昂坪自然中心、大澳漁村、寶蓮寺、天壇大佛、齋宴一天遊	3,900.00	3,900.00	2,450		
72	景田苑業主立案法團	2011年秋季一天遊	10,100.00	4,580.00	1,424		
73	景田苑業主立案法團	春日一天遊	10,170.00	4,600.00	1,424		
74	廣林苑業主立案法團	馬灣南丫島	5,538.00	0.00	1,830	由於申請團體於截止日期後遞交申請，故工作小組不建議資助有關活動	註2

\*註1：首次遞交申請

註2：於截止日期後遞交申請

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
75	廣林苑業主立案法團	參觀濕地公園	5,538.00	0.00	1,830	由於申請團體於截止日期後遞交申請，故工作小組不建議資助有關活動	註2
76	廣源邨業主立案法團	香港一天遊	7,830.00	6,800.00	4,000		註3
77	廣源邨業主立案法團	秋冬樂逍遙	7,830.00	6,800.00	4,000		
78	勵城花園業主立案法團	大廈秋季旅行	3,252.00	3,200.00	160		
79	利華樓互助委員會	康樂愉快樂悠悠	7,880.00	4,600.00	700		
80	利華樓互助委員會	康樂愉快一天遊	7,880.00	4,600.00	700		
81	樂心樓互助委員會	初夏親子樂悠悠	5,580.00	4,350.00	840		
82	樂心樓互助委員會	龍騰虎躍賀新春	5,580.00	4,350.00	840		
83	馬鞍山中心業主委員會	馬鞍山中心聖誕嘉年華	16,600.00	2,240.00	1,048		
84	文禮閣業主立案法團	2011年度中秋晚會	21,570.00	8,600.00	640		
85	文禮閣業主立案法團	新春一天遊	13,108.00	0.00	640		
86	文禮閣業主立案法團	聖誕聯歡會	13,710.00	0.00	640		
87	民和樓互助委員會	慶賀父母親節	3,500.00	3,100.00	725		
88	民和樓互助委員會	家好月圓賀中秋	3,500.00	3,100.00	725		
89	美麗樓互助委員會	離島遊	7,100.00	4,300.00	799		
90	美景樓互助委員會	港九新界一天遊	5,160.00	4,560.00	799		
91	美景樓互助委員會	港九新界一天遊	5,160.00	4,560.00	799		



編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
92	美田邨美滿樓互助委員會	秋季一天遊	6,798.00	0.00	800	由於申請團體於截止日期後遞交申請，故工作小組不建議資助有關活動	註2
93	美和樓互助委員會	香港一天遊	3,340.00	3,100.00	192		
94	明信樓互助委員會	中秋聯歡晚會	15,000.00	4,600.00	1,700		
95	明恩樓互助委員會	中秋追月聯歡晚會	8,250.00	4,900.00	700		
96	明恩樓互助委員會	海鮮餐一天遊	6,350.00	4,600.00	700		
97	明耀樓互助委員會	夏日一天遊	18,840.00	4,600.00	1,300		
98	明耀樓互助委員會	中秋聯歡晚會	9,380.00	4,500.00	1,300		
99	曉峯灣畔業主立案法團	閒情樂聚逍遙遊	5,300.00	3,650.00	1,124		
100	曉峯灣畔業主立案法團	親子勝景一天遊	5,300.00	3,650.00	1,124		
101	新城市廣場第三期業主委員會	秋季遊	6,050.00	4,400.00	792		
102	新城市廣場第三期業主委員會	夏日逍遙遊	6,050.00	4,400.00	792		
103	金鶯樓互助委員會	金鶯風味遊	10,104.00	4,600.00	1,140		
104	金鶯樓互助委員會	金鶯秋郊遊	10,104.00	4,600.00	1,140		
105	馬鞍山雅景臺業主立案法團	中秋晚會2011	22,800.00	4,800.00	882		
106	碧濤花園一期業主立案法團	本港一天遊	11,490.00	4,600.00	694		
107	博康邨業主立案法團	博康邨夏季一天遊	39,458.00	6,800.00	5,000		
108	博康邨業主立案法團	博康邨冬季一天遊	39,458.00	6,800.00	5,000		
109	欣廷軒業主委員會	中秋晚會	11,150.00	4,600.00	1,024	姚嘉俊議員為申請團體主席	

\*註1：首次遞交申請

註2：於截止日期後遞交申請

2011/2012年度  
撥款申請(科11)

附件 I

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
110	欣廷軒業主委員會	萬聖節晚會	9,150.00	4,500.00	1,024	姚嘉俊議員為申請團體主席	
111	欣廷軒業主委員會	聖誕節晚會	12,150.00	0.00	1,024		
112	欣廷軒業主委員會	昂坪360大佛1天遊	13,780.00	0.00	1,024		
113	曉翠山莊業主立案法團	水上嘉年華會2011	4,042.00	2,180.00	498		
114	富寶花園業主立案法團	富寶賀中秋嘉年華	17,010.00	6,500.00	4,200		
115	富寶花園業主立案法團	富寶秋季樂逍遙	15,270.00	6,500.00	4,200		
116	蔚景園業主委員會	萬聖節化妝派對及比賽	3,350.00	1,355.00	368		
117	蔚景園業主委員會	環保聖誕裝飾設計比賽頒獎禮暨嘉年華會	5,000.00	3,150.00	368		
118	沙田花園業主立案法團	聖誕嘉年華會2011	9,927.00	1,297.00	344		
119	沙田花園業主立案法團	中秋晚會2011	3,550.00	1,270.00	344		
120	沙田花園業主立案法團	水上嘉年華會2011	1,028.00	0.00	344		
121	沙田好運中心業主立案法團	東平洲、塔門洲一天遊	7,800.00	3,000.00	1,400		
122	沙田好運中心業主立案法團	文物徑探討行	3,250.00	3,000.00	1,400		
123	花園城第一期業主立案法團	秋季大旅行	8,300.00	3,200.00	550		
124	花園城第二期業主立案法團	香港名勝一天遊	7,650.00	3,200.00	341		
125	秦石邨石晶樓互助委員會	迎月賀中秋	3,562.00	2,600.00	374		
126	秦石邨石晶樓互助委員會	秋季燒烤樂	4,850.00	4,580.00	374		
127	秦石邨石玉樓互助委員會	秋季一天遊	7,996.00	4,600.00	950		
128	隆亨邨賞心樓互助委員會	初夏歡樂一天遊	4,700.00	4,400.00	725		

\*註1：首次遞交申請

註2：於截止日期後遞交申請

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
129	隆亨邨賞心樓互助委員會	深秋悠遊樂	4,700.00	4,400.00	725		
130	順和樓互助委員會	冬日自助餐一天遊	4,452.00	3,000.00	765		
131	順和樓互助委員會	韓式燒烤自助餐一天遊	4,452.00	3,000.00	765		
132	穗禾苑業主立案法團	新界樂融融	6,728.00	5,980.00	3,500		
133	新芳樓互助委員會	齋宴一天遊	5,250.00	0.00	1,460	由於申請團體於截止日期後遞交申請，故工作小組不建議資助有關活動	註2
134	新芳樓互助委員會	海鮮一天遊	5,150.00	0.00	1,460	由於申請團體於截止日期後遞交申請，故工作小組不建議資助有關活動	註2
135	新學樓互助委員會	父親節同樂日	6,528.00	4,600.00	720		
136	新學樓互助委員會	郊野樂暢遊	6,648.00	4,600.00	720		
137	新傑樓互助委員會	賞心樂翠秋日遊2011	5,660.00	4,300.00	624		
138	新傑樓互助委員會	福澤連綿樂滿門2012	5,660.00	4,300.00	624		
139	新傑樓互助委員會	盛夏康泰之旅2011	5,660.00	0.00	624		
140	新儀樓互助委員會	悠閒離島一天遊	7,100.00	4,300.00	734		
141	新偉樓互助委員會	光影之旅(二)	4,400.00	2,900.00	770		
142	新偉樓互助委員會	光影之旅(一)	4,400.00	2,900.00	770		
143	新月樓互助委員會	秋日旅遊	5,800.00	4,300.00	800		
144	新月樓互助委員會	夏日樂逍遙	5,800.00	4,300.00	800		
145	新港城業主委員會四期E-M座	秋日一天遊	9,680.00	6,200.00	2,256		
146	晴碧花園業主立案法團	中秋晚會	18,700.00	4,600.00	508		

\*註1：首次遞交申請      註2：於截止日期後遞交申請

2011/2012年度  
撥款申請(科11)

附件 I

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
147	晴碧花園業主立案法團	WE嘩鬼叫萬聖節	17,600.00	4,400.00	508		
148	大圍金輝花園業主立案法團	西貢一天遊	6,400.00	3,200.00	212		
149	泰和樓互助委員會	中秋燈謎晚會	2,800.00	1,800.00	196		
150	泰和樓互助委員會	2011秋遊樂	4,780.00	3,200.00	196		
151	德和樓互助委員會	春季旅行	1,766.00	1,546.00	372		
152	德和樓互助委員會	秋季旅行	1,766.00	1,544.00	372		
153	海濤居業主委員會	屋苑秋季旅行	7,570.00	3,620.00	108		
154	雅典居業主委員會	母親節表愛意—昂平360一天遊	2,970.00	1,877.00	1,064		
155	麗峰花園業主立案法團	元宵晚會	15,000.00	2,350.00	108		
156	麗峰花園業主立案法團	中秋晚會	25,600.00	2,450.00	108		
157	麗峰花園業主立案法團	萬聖節派對	15,000.00	0.00	108		
158	聽濤雅苑業主立案法團	水上狂歡嘉年華2011	6,930.00	2,730.00	2,032		
159	聽濤雅苑業主立案法團	地質公園生態遊	23,482.00	2,730.00	2,032		
160	聽濤雅苑業主立案法團	第二屆網球大賽	5,150.00	630.00	2,032		
161	偉華中心業主委員會	節日聯歡嘉年華晚會	5,590.00	3,900.00	832		
162	偉華中心業主委員會	歡樂一天遊	5,080.00	3,200.00	832		
163	榮園樓互助委員會	秋季一天遊	7,300.00	4,600.00	440		
164	榮園樓互助委員會	榮園中秋聯歡晚會	3,080.00	2,780.00	440		
165	世界花園業主立案法團	中秋晚會	5,950.00	2,675.00	408		

\*註1：首次遞交申請      註2：於截止日期後遞交申請

2011/2012年度  
撥款申請(科11)

附件 I

編號	申請團體	活動名稱	申請款額 \$	工作小組建議撥款額 (\$)	戶數	申報與申請團體有利益關係的工作小組成員及工作小組的議決	備註
166	欣園樓互助委員會	開心一天遊	6,628.00	4,500.00	520		
167	耀安邨業主立案法團	歡欣暢聚一天遊	11,221.00	6,700.00	4,798	黃戊娣議員為申請團體顧問	
168	耀安邨業主立案法團	歡樂逍遙一天遊	11,221.00	6,700.00	4,798	黃戊娣議員為申請團體顧問	
169	愉翠苑業主委員會	愉翠中秋賞月慶團圓	27,830.00	6,780.00	4,176		
170	愉翠苑業主委員會	金風送爽逍遙遊	10,966.00	6,800.00	4,176		
171	愉翠苑業主委員會	愉翠聖誕嘉年華	27,830.00	0.00	4,176		
172	愉翠苑業主委員會	春季旅行	10,966.00	0.00	4,176		
173	愉城苑業主立案法團	愉城一天遊2011	4,600.00	4,300.00	530		
174	愉城苑業主立案法團	歡欣龍舞賀愉城	3,800.00	1,400.00	530		
175	愉田苑業主立案法團	齋宴一天遊	5,748.00	4,300.00	1,704		
176	愉田苑業主立案法團	開心美食一天遊	5,748.00	4,300.00	1,704		
177	裕園樓互助委員會	開心一天遊	6,628.00	4,500.00	139		
		<b>總 額 :</b>	1,659,775.00	655,550.00			

審核撥款申請工作小組(社區發展及社區組織組別)於2011年1月27日審核了開支科11下2011/2012年度的撥款申請。

出席1月27日會議的工作小組成員包括: 程張迎議員, MH (召集人)、林康華議員, MH (委員會主席)、陳敏娟議員、鄭楚光議員、黃戊娣議員, MH, JP及姚嘉俊議員。